

ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI

Dott. Valerio Rota

1. *Tradurre fumetti: l'esempio di XIII*, in «Studi di Letteratura Francese», XXV – 2000, Firenze, Leo S. Olschki Editore, p. 57-63
2. *Nuvole Migranti. Viaggio nel fumetto tradotto*, Mottola, Lilliput Editrice, 2001, 168 p. ISBN 88-88409-00-9
3. *Ritorno a Babele: la défaillance della parola in alcuni romanzi francesi dell'«Extrême Contemporain»*, in «Studi di Letteratura Francese», XXVII - 2002, Firenze, Leo Olschki Editore, 2003, p. 181-196
4. *Il fumetto: traduzione e adattamento*, in «Testo a Fronte» n. 28, I Semestre 2003, Milano, Marcos Y Marcos, 2003, p. 155-172
5. *Translating comics: translating cultural differences*, in «Translating in the 21st century: trends and prospects», Atti del Convegno internazionale, Salonico 27-29 Settembre 2002, p. 449-455
6. *La marca dello straniero. Fumetti tradotti e alterità*, Mottola, Lilliput, Editrice, 2004, 112 p. ISBN 88-88409-09-2
7. *The translation's visibility: David B.'s L'ascension du haut mal in Italy*, in «Belphégor» vol. IV, n.1 – Novembre 2004 (URL: <https://dalspace.library.dal.ca/handle/10222/47698>) - ISSN 1499-7185
8. *Extérieur Nuit. Notes autour de quelques récits courts de Gipi*, in «Labyrinthe» n. 25, 2006 (3), Paris, Maisonneuve & Larose, 2006, p. 61-67
9. *Le marché du livre en France*, in Matteo Majorano (sld), «Tendance-présent», Bari, B.A. Graphis, 2007, pp. 277-300
10. *De quelques éditeurs français*, in Matteo Majorano (sld), «Tendance-présent», Bari, B.A. Graphis, 2007, pp. 301-318
11. *Aspects of adaptation: the translation of comics formats*, in Federico Zanettin (cura), «Comics in Translation», Manchester, St. Jerome Publishing, 2008, p. 80-99
12. *Le roman de l'extrême contemporain entre écriture et image*, in Matteo Majorano (sld), «Chercher la limite», Bari, B.A. Graphis, 2008, pp. 211-222
13. *La « ville intérieure » dans le roman graphique*, in Marie Thérèse Jacquet (sld), «Papier-villes», Bari, B.A. Graphis, 2008, pp. 102-113
14. *Dessiner le fiel*, in Matteo Majorano (sld), «Ecrire le fiel», Bari, B.A. Graphis, 2010, pp. 222-233
15. *Disegnare i sentimenti: i romanzi grafici di E. Baudoin*, in Matteo Majorano (sld), «Il ritorno dei sentimenti», Macerata, Quodlibet, 2014, pp. 161-181
16. *Tradurre l'extrême contemporain: Maryline Desbiolles, 'La Seiche'*, Tesi di Dottorato, a.a. 2004-2005, 400 p.

Bari, 09 ottobre 2022

Firma

